

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 1 z 7

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

20560 Multipress 40

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### Zastosowanie substancji/mieszaniny

Smar płynny

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Dostawca

Nazwa firmy: Zeller+Gmelin Sp. z.o.o.  
Ulica: ul. Wiejska 59, Długoleka  
Miejscowość: PL-55-095 Mirków  
Telefon: +48 (71) 337 28 20 Telefaks: +48 (71) 337 28 25  
e-mail: biuro@zeller-gmelin.pl  
Osoba do kontaktu: Agnieszka  
Marcyniuk-Michalczyk  
Internet: www.zeller-gmelin.pl

##### Producent

Nazwa firmy: Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG  
Ulica: Schlosstr. 20  
Miejscowość: D-73054 Eislingen  
Telefon: +49 (0) 7161 / 802-0 Telefaks: +49 (0) 7161 / 802-290  
e-mail: info@zeller-gmelin.de  
Osoba do kontaktu: Uwe Allmendinger Telefon: +49 (0) 7161 / 802-297  
e-mail: produktsicherheit@zeller-gmelin.de  
Internet: www.zeller-gmelin.de  
Wydział Odpowiedzialny: Produktsicherheit / Product Safety

#### 1.4. Numer telefonu

##### alarmowego:

Niemcy: +49 (0) 7161 / 802-400  
Warsaw Poison Control and Information Centre: +48 22 619 66 54

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

#### 2.2. Elementy oznakowania

#### 2.3. Inne zagrożenia

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB: nie dotyczy.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszaniny

##### Charakterystyka chemiczna

Mieszanina zawierająca oleje mineralne. Olej mineralny: ekstrakt DMSO < 3 % zgodnie z pomiarem IP-346.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

##### Wskazówki ogólne

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież.

##### W przypadku wdychania

Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu.

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 2 z 7

### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.

### **W przypadku kontaktu z oczami**

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach wystarczająco długo wodą, potem skonsultować natychmiast z lekarzem.

### **W przypadku połknięcia**

W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą — nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). Natychmiast sprowadzić lekarza. NIE wywoływać wymiotów.

### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza.

### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Nie istnieją żadne informacje.

## **SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

### **5.1. Środki gaśnicze**

#### **Odpowiednie środki gaśnicze**

piana na bazie alkoholu, Suchy środek gaśniczy, Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

#### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Niebezpieczne produkty rozpadu: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Nie wdychać gazów eksplozywnych i pożarowych

### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

### **Informacja uzupełniająca**

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

## **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

## **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

#### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Stosować osobiste wyposażenie ochronne. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Należy zadbać o należytą wentylację. Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem. Warunki, których należy unikać: Wytwarzanie/tworzenie się aerozolu.

#### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie wymaga się specjalnych środków.

### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 3 z 7

### Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Chronić przed: Mróz. Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji.

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli

Patrz rozdział 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

#### Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

#### Ochrona oczu lub twarzy

Okulary ochronne z osłoną boczną.

#### Ochrona rąk

Nosić odpowiednie rękawice ochronne. Zalecane rodzaje rękawic: DIN EN 374. Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk). Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia): > 480 min (Grubość materiału rękawic: 0.4 mm). Należy uwzględnić czas przenikania i cechy źródła substancji. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Kremy ochronne mogą pomóc ochronić wystawione obszary skóry. Po kontakcie nie należy ich w żadnym wypadku używać.

#### Ochrona skóry

Odzież ochronna.

#### Ochrona dróg oddechowych

przy właściwym użytkowaniu i w normalnych warunkach ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna. Przy powstawaniu odprysków lub drobnej mgiełki należy założyć odpowiedni do tego celu dopuszczony do użytku sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Odpowiednie aparaty do ochrony dróg oddechowych: Filtrująca półmaska (DIN EN 149), np. FFA P / FFP3.

#### Kontrola narażenia środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	czarny
Zapach:	charakterystyczny

#### Metoda testu

pH:	nie dotyczy
-----	-------------

#### Zmiana stanu

Temperatura topnienia:	nieokreślony
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	nieokreślony
Punkt pour:	nieokreślony
Temperatura zapłonu:	> 180 °C EN ISO 2592
Granice wybuchowości - dolna:	0,6 obj. %
Granice wybuchowości - górna:	6,5 obj. %
Samozapalność:	nieokreślony
Temperatura rozkładu:	Nie istnieją żadne informacje.
Prężność par: (przy 20 °C)	< 0,1 hPa

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 4 z 7

Gęstość względna (przy 15 °C):	0,88 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpuszczalność w wodzie:	nierozpuszczalny
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:	nieokreślony
Lepkość dynamiczna:	nieokreślony
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	ca. 40 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562
Czas wypływu:	nieokreślony
Gęstość par:	nieokreślony
Szybkość odparowywania względna:	nieokreślony

### **9.2. Inne informacje**

Nie istnieją żadne informacje.

## **SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

### **10.1. Reaktywność**

Nie istnieją żadne informacje.

### **10.2. Stabilność chemiczna**

Nie istnieją żadne informacje.

### **10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### **10.4. Warunki, których należy unikać**

Gorąco.

### **10.5. Materiały niezgodne**

Nie istnieją żadne informacje.

### **10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie istnieją żadne informacje.

## **SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

#### **Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie drażniące i żrące**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Informacje uzyskane na podstawie doświadczeń zebranych w praktyce.**

#### **Inne obserwacje**

Podczas obchodzenia się z opisywanym produktem nie występuje żadne zagrożenie dla zdrowia personelu, pod warunkiem przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i higieny obowiązujących w zakładach przemysłowych.

## **SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

### **12.1. Toksyczność**

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 5 z 7

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

### **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

### **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

### **12.4. Mobilność w glebie**

Brak danych

### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych

### **12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych

## **SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

#### **Zalecenia**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Usuwanie zgodnie z wytycznymi WE 75/442/EWG i 91/689/EWG o odpadkach i niebezpiecznych odpadkach w każdorazowo aktualnych wersjach.

#### **Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

120107 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKI METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; odpadowe oleje mineralne z obróbki metali niezawierające chlorowców (z wyłączeniem emulsji i roztworów)  
Niebezpieczny odpad.

#### **Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do kompetentnych zarejestrowanych służb komunalnych.

## **SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

### **Transport lądowy (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

### **Transport morski (IMDG)**

<b><u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b> Marine pollutant:	No dangerous good in sense of this transport regulation. NO

### **Transport lotniczy (ICAO)**

<b><u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<b><u>14.5. Zagrożenia dla środowiska</u></b>	

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 6 z 7

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

### 14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Brak danych

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Brak danych

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

#### Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: 0 %

#### Informacja uzupełniająca

- 1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE wraz z późn. zm.
- 1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 wraz z późn. zm.
- 2015/830/WE Rozporządzenie Komisji z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
- 453/2010/WE Rozporządzenie Komisji z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
- 2008/98/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy.
- 94/62/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych.

#### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

#### Informacja uzupełniająca

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, poz. 322 wraz z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2014 poz. 817)
- Oświadczenie Rządowe z dnia 26 marca 2015 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. 2015, poz. 882).
- Ustawa o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz.U. 2013 poz. 21).
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888)
- Rozporządzenie Ministra środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2014, poz. 1923).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 33, poz. 166).

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Zmiany

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## Multipress 40

Wydrukowano dnia: 06.04.2016

Nr. artykułu: 20560

Strona 7 z 7

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

### Skróty i akronimy

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*